

だい 16 課 型 枠 ②

บทที่ 16 แบบหล่อคอนกรีต ②

No.	ศัพท์	วิธีอ่าน	เหตุผล	ความคิดเห็น	ตัวอย่าง	รูปภาพ
1	丸セパレーター (丸セパ)	まるせぱれーたー (まるせぱ)	อุปกรณ์ยึดแบบระบบ ฟอร์มไท (ฟอร์มไท)		丸セパレーターで型枠を固定する	ยึดแบบหล่อคอนกรีตด้วยระบบฟอร์ม ไท 
2	天端釘	てんぱくぎ	หมุดช่วยในการปรับระดับ สันคอนกรีตฐานราก		コンクリート天に天端釘を打つ	ปักหมุดช่วยในการปรับระดับสัน คอนกรีตฐานรากที่ด้านบนของคอนกรีต
3	ケレン	けれん	ทำความสะอาด		コンパネの表面をけれんする	ทำความสะอาดพื้นผิวของไม้แบบ
4	型枠支保工	かたわくしほこう	ค้ำยัน		型枠支保工の工事を行う	งานก่อสร้างค้ำยัน
5	基礎型枠 (メタルフォーム)	きそかたわく (めたるふおむ)	แบบหล่อคอนกรีตฐานราก (แบบเหล็ก)		基礎型枠を組立てる	ประกอบแบบหล่อคอนกรีตฐานราก ด้วยแบบเหล็ก
6	釘仕舞い	くぎしまい	ถอนตะปูออกและจัดเก็บ หลังจบงาน		型枠をばらして釘仕舞いをする	รื้อถอนแบบหล่อคอนกรีตแล้วถอน ตะปูออกและจัดเก็บหลังจบงาน
7	スラブ天端	すらぶてんぱ	ระดับบนสุดของพื้น		スラブ天端をそろえる	ทำให้ระดับพื้นโครงสร้างเสมอกัน
8	高さ(タツパ)	たかさ(たっぱ)	ความสูง (ส่วนสูง)		高さ(タツパ)を測る	วัดความสูง (ส่วนสูง)
9	建込み	たてこみ	ประกอบวัสดุก่อสร้างใน แนวตั้งที่ตำแหน่งตามที่ กำหนดในแบบ		型枠を建込みする	ประกอบแบบหล่อคอนกรีตในแนวตั้ง ที่ตำแหน่งตามที่กำหนดในแบบ
10	通り	とおり	เป็นแนวเส้นตรง	ปรับแก้อะไรที่บิดเบี้ยว สิ่งที่เกิดขวาง ฯลฯ ให้อยู่ในสภาพปกติ	通りを良くする	ปรับให้เป็นแนวเส้นตรง

だい 16 かい 型枠②
第16課 型枠②

บทที่16 แบบหล่อคอนกรีต②

No.	ศัพท์	วิธีการอ่าน	เหตุผล	ความคิดเห็น	ตัวอย่าง	รูปภาพ
11	蹴上げ	けあげ	ความสูงของชั้นบันได	ความสูงของชั้นบันไดหนึ่งชั้น	決められた蹴上げ寸法で型枠を組立てる	ประกอบแบบหล่อคอนกรีตของชั้นบันไดตามความสูงที่กำหนด
12	蹴込み	けこみ	ส่วนที่ชั้นบันไดเหลื่อมกัน		決められた蹴込み寸法で型枠を組立てる	ประกอบแบบหล่อคอนกรีตตามขนาดของส่วนที่ชั้นบันไดเหลื่อมกันตามที่กำหนด
13	工具の手入れ	こうぐのていれ	ดูแลรักษาเครื่องมือ		工具の手入れをおこたらない	ไม่ละเลยในการดูแลรักษาเครื่องมือ
14	下げ振り	さげふり	สายดิ่ง		下げ振りて垂直を確認する	ตรวจสอบยืนยันเส้นแนวตั้งด้วยสายดิ่ง
15	地墨	じずみ	ทำเครื่องหมายเพื่อกำหนดตำแหน่งก่อสร้างบนพื้นฐานราก		地墨に合わせて型枠を取り付ける	ติดตั้งแบบหล่อคอนกรีตตามเครื่องหมายกำหนดตำแหน่งก่อสร้างบนพื้นฐานราก
16	捨てコンクリート	すてこんくりーと	การเทเส้น, การเทคอนกรีตเพื่อปรับผิวหน้าดิน		捨てコンクリートの止め枠を設置する	ติดตั้งแผงกันสำหรับการเทเส้น
17	はね出し	はねだし	ส่วนที่ยื่นออกมา	สภาพของแผ่นพื้นทางเดินข้างหนึ่งของนั่งร้านที่ยื่นออกมาอย่างมากจากส่วนที่รองรับ หากเหยียบขึ้นไปโดยไม่ระวังอาจตกได้ ซึ่งเป็นอันตรายอย่างยิ่ง	壁からはね出してスラブ型枠を組立てる	ประกอบแบบหล่อคอนกรีตของแผ่นพื้นแบบที่ยื่นออกมาจากผนัง
18	はらみ	はらみ	เบ่งบวม		コンクリート打設中に型枠のはらみを確認する	ตรวจสอบความเบ่งบวมของแบบหล่อคอนกรีตระหว่างการเทคอนกรีต
19	前面	まえつら	ด้านหน้า		前面を揃える	ทำให้ด้านหน้าเสมอกัน
20	養生	ようじょう	บ่ม		コンクリート打設後に養生をおこなう	ทำการบ่มคอนกรีตหลังเท

だい 16 かい 型枠
第16課 型枠②

บทที่16 แบบหล่อคอนกรีต②

No.	ศัพท์	วิธีการอ่าน	เหตุผล	ความคิดเห็น	ตัวอย่าง		รูปภาพ
21	レベル	れべる	ระดับ, เครื่องวัดระนาบ		レベルを測量する	วัดระดับ	
22	割付	わりつけ	การแบ่งพื้นที่บนแบบแปลนเพื่อกำหนดจุดติดตั้งอย่างถูกต้อง		型枠を割り付ける	แบ่งพื้นที่บนแบบแปลนเพื่อกำหนดจุดติดตั้งแบบหล่อคอนกรีต	
23	埋め込み金物	うめこみなもの	อุปกรณ์โลหะแบบฝังอยู่ในคอนกรีต เพื่อเป็นรากฐานของตัวยึดสำหรับติดตั้งอุปกรณ์ต่างๆ		型枠にはあらかじめ埋め込み金物を取り付ける	ติดตั้งอุปกรณ์โลหะแบบฝังอยู่ในแบบหล่อคอนกรีตไว้ล่วงหน้า เพื่อเป็นรากฐานของตัวยึดสำหรับติดตั้งอุปกรณ์ต่างๆ	
24	解体する(バラス)	かいたいする(ばらす)	รื้อถอน (ถอดเป็นชิ้นๆ)		型枠を解体する(バラス)	รื้อถอนแบบหล่อคอนกรีต (ถอดเป็นชิ้นๆ)	
25	かぶり寸法	かぶりすんぽう	ระยะคอนกรีตหุ้มผิวเหล็ก, ระยะหุ้มของคอนกรีต		鉄筋と型枠のかぶり寸法を確認する	ตรวจสอบความหนา ระยะคอนกรีตหุ้มผิวเหล็กของเหล็กเสริมกับแบบหล่อคอนกรีต	